Powering Business Worldwide

05/18 IL034061ZU

Instruction Leaflet
Montageanweisung
Notice d'installation
Instrucciones de montaje
Istruzioni per il montaggio
安装说明
Инструкция по монтажу
Montagehandleiding
Montagevejledning
Οδηγίες εγκατάστασης
Instruções de montagem
Monteringsanvisning
Asennusohje
Návod k montáži
Paigaldusjuhend
Szerelési utasítás
Montāžas instrukcija
Montavimo instrukcija
Instrukcja montażu
Navodila za montažo
Návod na montáž
Монтажни инструкции
Instrucțiuni de montaj
Upute za montažu

(en) **Electric current! Danger to life!**
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de) **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr) **Tension électrique dangereuse !**
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es) **¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it) **Tensione elettrica: Pericolo di morte!**
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh) **触电危险！**
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru) **Электрический ток! Опасно для жизни!**
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(nl) **Levensgevaar door elektrische stroom!**
Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

(da) **Livsfare på grund af elektrisk strøm!**
Kun uddannede el-installatører og personer der e instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

(el) **Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

(pt) **Perigo de vida devido a corrente eléctrica!**
Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

(sv) **Livsfara genom elektrisk ström!**
Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

(fi) **Hengenvaarallinen jännite!**
Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

(cs) **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
Níže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

(et) **Eluohtlik! Elektrilöögioht!**
Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

(hu) **Életveszély az elektromos áram révén!**
Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

(lv) **Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**
Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehniskām iekārtām instruētās personas!

(lt) **Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!**
Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

(pl) **Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**
Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

(sl) **Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**
Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

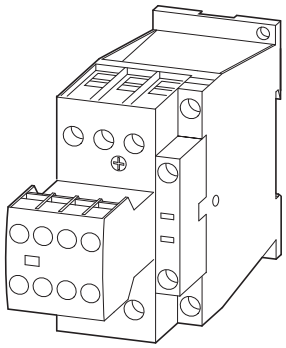
(sk) **Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!**
Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

(bg) **Опасност за живота от електрически ток!**
Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

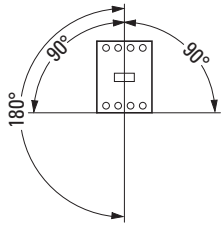
(ro) **Atenție! Pericol electric!**
Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat şi de persoane cu cunoştiinţe profunde în electrotehnică.

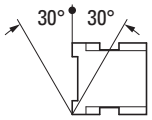
(hr) **Opasnost po život uslijed električne struje!**
Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

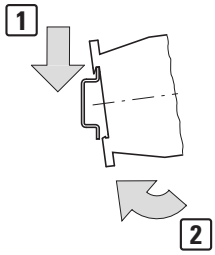
DILMS17… – DILMS32…
XTSE018C… – XTSE032C…

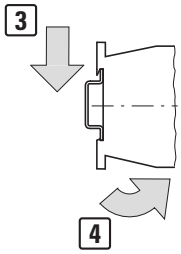


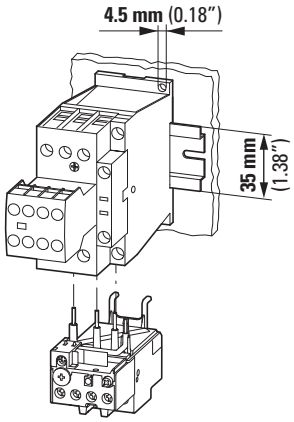
(en) **Mounting position**
(de) **Einbaulage**
(fr) **Position de montage**
(es) **Posición de montaje**
(it) **Posizione di montaggio**
(zh) **安装位置**
(ru) **Положение установки**
(nl) **Inbouwpositie**
(da) **Monteringsposition**
(el) **Θέση τοποθέτησης**
(pt) **Posição de montagem**
(sv) **Installationsläge**
(fi) **Asennuspaikka**
(cs) **Poloha při montáži**
(et) **Paigaldusviis**
(hu) **Beépítési helyzet**
(lv) **Montāžas stāvoklis**
(lt) **Montavimo padėtis**
(pl) **Położenie montażowe**
(sl) **Vgradni položaj**
(sk) **Umiestnenie pri zabudovaní**
(bg) **Монтажно положение**
(ro) **Poziție de montaj**
(hr) **Položaj ugradnje**

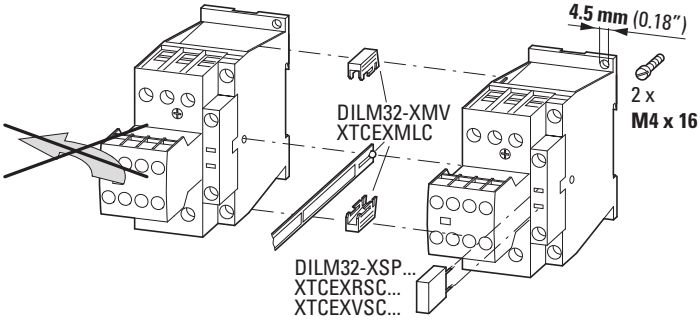


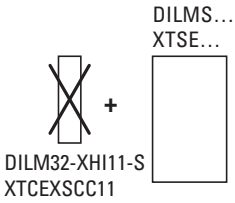


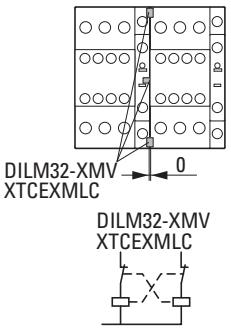




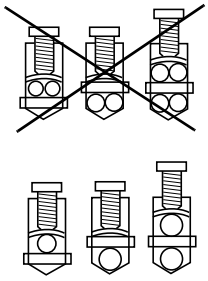




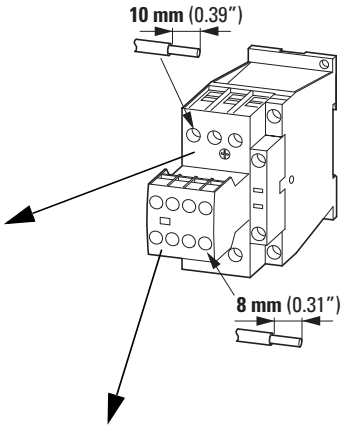




(en) **Terminations**
(de) **Anschlusstechnik**
(fr) **Technique da raccordement**
(es) **Técnica de conexionado**
(it) **Tipi di collegamento**
(zh) **连接技术**
(ru) **Техника присоединения**
(nl) **Aansluittechniek**
(da) **Tilslutningsteknik**
(el) **Τεχνική συνδέσεων**
(pt) **Técnica de ligação**
(sv) **Anslutningsteknik**
(fi) **Liitäntätekniikka**
(cs) **Technika připojení**
(et) **Ühendusviis**
(hu) **Csatlakozástechnika**
(lv) **Pieslēgšanas tehnika**
(lt) **Prijungimo būdas**
(pl) **Technika przyłącza**
(sl) **Vrsta priključkov**
(sk) **Technika prepojenia**
(bg) **Свързваща техника**
(ro) **Mod de conectare**
(hr) **Priključna tehnika**



		AWG	PZ2
	1 x (0.75 - 16 mm²) 2 x (0.75 - 10 mm²) 1 x (0.75 - 16 mm²) 2 x (0.75 - 10 mm²) 1 x 16 mm²	1 x (18 - 6) 2 x (18 - 8)	**3.2 Nm** (28.3 lb-in)
A1, A2 **NO, NC**		**AWG**	**PZ2**
	0.75 - 2.5 mm²	18 - 14	**1.2 Nm** (10.6 lb-in)



	mm²	mm²	AWG	PZ2
	1 x (0.75 - 2.5) 2 x (0.75 - 2.5)	1 x (0.75 - 2.5) 2 x (0.75 - 2.5)	18 - 14	**1.2 Nm** (10.6 lb-in)
	1 x (0.75 - 2.5) 2 x (0.75 - 2.5)	1 x (0.75 - 2.5) 2 x (0.75 - 2.5)		
	1 x (0.75 - 2.5) 2 x (0.75 - 2.5)	–		

05/18 IL034061ZU

Emergency On Call Service: Local representative (Eaton.eu/aftersales) or +49 (0) 180 5 223822 (de, en)

Eaton Industries GmbH, Hein-Moeller-Straße 7-11, 53115 Bonn, Germany
© 2017 by Eaton Industries GmbH, Eaton.eu/documentation
Eaton.com/recycling
All Rights Reserved